



Ausstellung Beton im S AM



© Tom Bisig

Ausstellung Beton im S AM

Visite de l'exposition «Béton»  
25 Mars 2022

Besuch der Ausstellung  
«Beton» 25. März 2022



## Beton im Fokus

Freitag, 25.03.2022

Organisation: Conrad Jauslin

### Programm

- 16.50h **Treffpunkt: S AM**  
Schweizerisches Architekturmuseum  
Steinenberg 7, 4051 Basel  
15.34h ab Zürich; 15.36h ab Bern;  
16:41h ab Basel SBB, Tram Nr. 11  
16.47h Ankunft 'Basel, Barfüsserplatz'
- 17.00 -  
18.00h **Führung mit Andreas Ruby**  
Der Museumsdirektor **Andreas Ruby**  
führt uns exklusiv durch die Ausstellung,  
und **Aurelio Muttoni** berichtet uns ergän-  
zend über Vergangenheit und Zukunft der  
Betonbauweise.
- 18.00 -  
18.30h **Individuelle Besichtigung**  
Die Ausstellung bleibt für Sie offen.
- 18.30 -  
19.00h **Apéro**  
und lockere Diskussionsrunde.
- 19.00h **Ende und individuelle Rückreise**

## Focus sur le béton

Vendredi, 25.03.2022

Organisation : Conrad Jauslin

### Programm

- 16.50h **Rendez-vous : S AM**  
Schweizerisches Architekturmuseum  
Steinenberg 7, 4051 Bâle  
15.34h de Zurich; 15:36h de Berne;  
16:41h de Bâle CFF, tram n° 11  
16.47h Arrivée 'Bâle, Barfüsserplatz'
- 17.00 -  
18.00h **Visite guidée avec Andreas Ruby**  
Le directeur du musée, **Andreas Ruby**,  
nous guidera en exclusivité à travers l'ex-  
position, et **Aurelio Muttoni** nous parlera  
du passé et de l'avenir de la construction  
en béton.
- 18.00 -  
18.30h **Visite individuelle**  
L'exposition reste ouverte pour vous.
- 18.30 -  
19.00h **Apéro**  
et discussion informelle.
- 19.00h **fin et retour individuel**

Wir besuchen die Ausstellung «Beton» im Schweizeri-  
schen Architekturmuseum S AM in Basel. Seit dem  
20. November 2021 werden dort die Facetten des  
Baustoffs Beton gezeigt. Am 24. April 2022 endet die  
Ausstellung. Bevor es soweit ist, nutzen wir die Gele-  
genheit, «Beton» zu besichtigen. **Andreas Ruby** –  
Museumsdirektor und künstlerischer Leiter der Aus-  
stellung – führt uns durch die Räumlichkeiten und  
erläutert uns die Geschichte des omnipräsenten Bau-  
stoffs dieser Zeit.

«Von den einen verteufelt, von den anderen verehrt –  
eines ist sicher: Beton ist überall. Aber wovon ist  
eigentlich die Rede, wenn wir über diesen polarisie-  
renden Baustoff sprechen? Flüssig oder fest, ver-  
steckt oder freiliegend, Bauteil oder Monolith – Beton  
lässt viele Formen und Wandlungen zu, und ebenso  
viele Assoziationen wie Anwendungen.

Heute ist Beton der meistverwendete Baustoff der  
Erde. Doch das wachsende Bewusstsein für seine  
erheblichen ökologischen Auswirkungen hat deutlich  
gemacht, dass der Status quo des Bauens mit Beton  
nicht mehr haltbar ist. Gerade jetzt, da lang vorherr-  
schende Argumente für das Material infrage gestellt  
werden, ist es an der Zeit, einen genaueren Blick dar-  
auf zu werfen, was Beton ist und war, um darüber  
nachzudenken, was er noch sein könnte.

Die Ausstellung präsentiert neun Sichtweisen auf  
Beton. Es werden unter anderem Originalzeichnun-  
gen, Modelle und Fotografien aus den drei wichtigsten  
Architekturarchiven der Schweiz gezeigt, um dieses  
komplexe und kritische Material zu beleuchten. Der  
historische Rahmen der Ausstellung wird durch ein  
Veranstaltungsprogramm ergänzt.

Die Ausstellung ist eine Koproduktion von S AM, gta  
Archiv / ETH Zürich, Archives de la construction  
moderne / EPF Lausanne, Archivio del Moderno  
dell'Accademia di Architettura / USI.

Künstlerische Leitung: Andreas Ruby  
Wissenschaftliche Leitung: Sarah Nichols  
Kuratorisches Team: Sarah Nichols, Yuma Shinohara,  
Andreas Kofler  
Szenografie: Graber & Steiger Architekten

La Société pour l'art de l'ingénieur organise une visite  
à l'exposition «Béton» au Musée suisse d'architecture  
S AM à Bâle. Depuis le 20 novembre 2021, les facet-  
tes de ce matériau de construction qu'est le béton y  
sont présentées. L'exposition prendra in le 24 avril  
2022. Avant d'en arriver là, nous pro itons de l'occa-  
sion pour visiter cette exposition. **Andreas Ruby** -  
directeur du musée et directeur artistique de l'exposi-  
tion - nous guide à travers les espaces et nous expli-  
que l'histoire de ce matériau de construction  
aujourd'hui omniprésent.

«Diabolisé par les uns, vénéré par les autres - une  
chose est sûre : le béton est partout. Mais de quoi  
parle-t-on réellement lorsque l'on évoque ce matériau  
de construction polarisant ? Liquide ou solide, caché  
ou exposé, élément de construction ou monolithe – le  
béton se prête à de nombreuses formes et transforma-  
tions, et à autant d'associations que d'applications.

Aujourd'hui, le béton est le matériau de construction le  
plus utilisé sur terre. Mais la prise de conscience crois-  
sante de son impact écologique considérable a clai-  
rement montré que le statu quo de la construction en  
béton n'est plus tenable. Au moment même où les ar-  
guments qui ont longtemps prévalu en faveur de ce  
matériau sont remis en question, il est temps de jeter  
un regard plus attentif sur ce qu'est et ce qu'a été le  
béton, afin de réfléchir à ce qu'il pourrait devenir.

L'exposition présente neuf points de vue sur le béton.  
Elle expose notamment des dessins originaux, des  
maquettes et des photographies provenant des trois  
principales archives suisses d'architecture, afin de  
mettre en lumière ce matériau complexe et critique. Le  
cadre historique de l'exposition est complété par un  
programme d'événements.

L'exposition est une coproduction de S AM, gta Archiv /  
ETH Zurich, Archives de la construction moderne /  
EPF Lausanne, Archivio del Moderno dell'Accademia di  
Architettura / USI.

Direction artistique : Andreas Ruby  
Direction scientifique : Sarah Nichols  
Équipe curatoriale : Sarah Nichols, Yuma Shinohara,  
Andreas Kofler  
Scénographie : Graber & Steiger Architectes

Kleine Programmänderungen sind möglich. Die Unfallversicherung ist Sache der Teilnehmer.  
Die Kosten betragen für Mitglieder CHF 20.- und für Gäste CHF 28.-. Inbegriffen ist der Apéro.

Anmeldung und Einzahlung bis 21.03.2022 an das Sekretariat (Adresse und Kontoangaben untenstehend).

Vorname ..... Name .....  
Strasse ..... PLZ/Ort .....  
Firma ..... Tel./Natel .....  
Email .....